

Anleitung (D)**ST1x-0x** (NUP/NAP robust) **Schlüsselschalter****Guide d'installation** (F)**ST1x-0x** (NUP/NAP robuste) **Interrupteur à clé***version française page 5*

ST11-03

ST12-03



ST11-02NUP



ST11-03NAP

Inhaltsverzeichnis (D)

1. Technische Daten	Seite 2
2. Funktion und Bedienung.....	2
3. Anschluss und Verdrahtung	2
4. Masszeichnungen.....	3
5. Aufbau und Anschlusschema	4
6. Inbetriebsetzung, Wartung und Kontrolle	5

Sommaire (F)

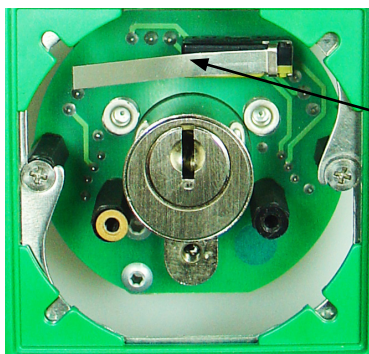
<i>Caractéristiques techniques</i>	<i>page 6</i>
<i>Fonction</i>	<i>6</i>
<i>Montage et câblage</i>	<i>6</i>
<i>Cotes</i>	<i>7</i>
<i>Schéma de raccordement.....</i>	<i>8</i>
<i>Mise en service, entretien et contrôles.....</i>	<i>8</i>

1. Technische Daten

- Schlüsselschalter links/rechts mit 2 Umschaltkontakten: 30VDC, 0.8A
- Sabotagekontakt: 30V, 50mA 2
- Steckklemmen mit Schraubanschlüssen
- Vorgerüstet für Rund- bzw. Profilzylinder
- Farbe: weiss oder grün
- Masse (lxb): 88x88mm (Grösse: 1x1)

2. Funktion und Bedienung

Links- bzw. Rechtsdrehung des Schlüssels bewirkt das Schalten je eines Impulskontaktes.



Ansicht von vorne ohne Frontplatte:

Einbau des Rund- bzw. Profilhalbzylinders

Sabotagekontakt zur externen Auswertung

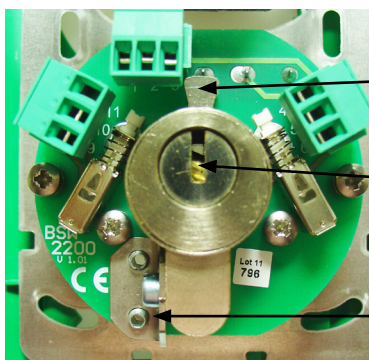
Halbzylindertypen

Passend für Rund-Halbzylinder Ø 22mm:

z. B. KABA 1514, KESO 11.012, 21.012, 31.012, SEA 1.043.00, DOM 2222H

Passend für Profil-Halbzylinder:

z. B. KABA 1414, KESO 21.214, 21.414, DOM 3333H



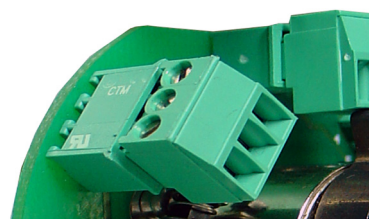
Ansicht von hinten

Mittnehmerstellung
senkrecht nach oben

Schlüsselabzugsstellung
senkrecht

Zylinderkopfschraube M5x12mm
mit Rippelscheibe M5, beiliegend

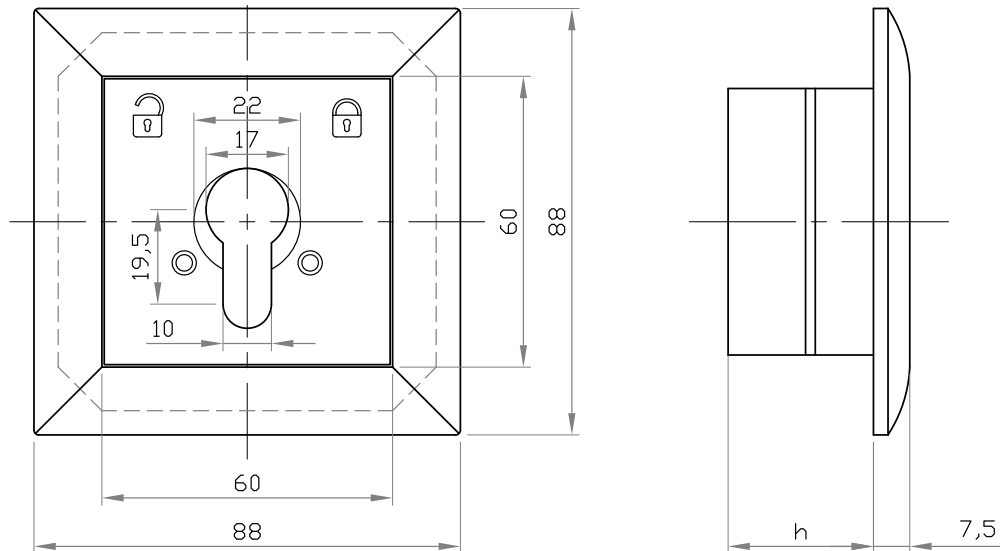
3. Anschluss und Verdrahtung



Der Schlüsselschalter ist mit steckbaren Schraubklemmen versehen für einen Drahtquerschnitt von 0.05 bis 1.5mm²

4. Masszeichnungen

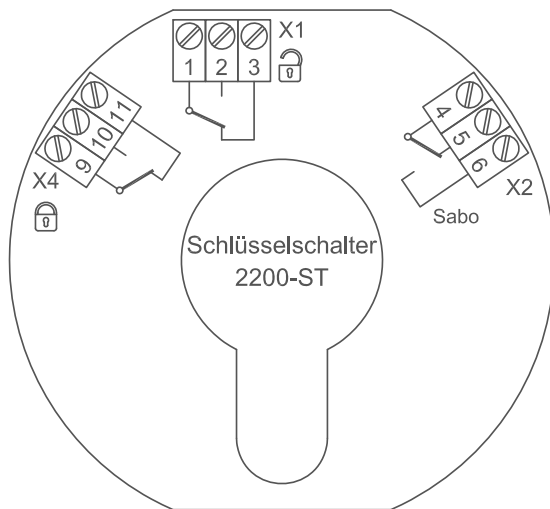
ST11-03, ST12-03, ST11-02, ST12-02



Höhe h : 29mm ohne steckbaren Schraubklemmen
 38mm mit steckbaren Schraubklemmen ohne Verdrahtung
 44mm mit steckbaren Schraubklemmen mit Verdrahtung

Die Masszeichnungen der ST11-03NUP/NAP, ST11-02NUP/NAP / APR1-W55 und APR1-G55 sind auf bsw-security.ch im Bereich Dokumente-/ Downloadsuche zu finden.

5. Aufbau und Anschlussschema

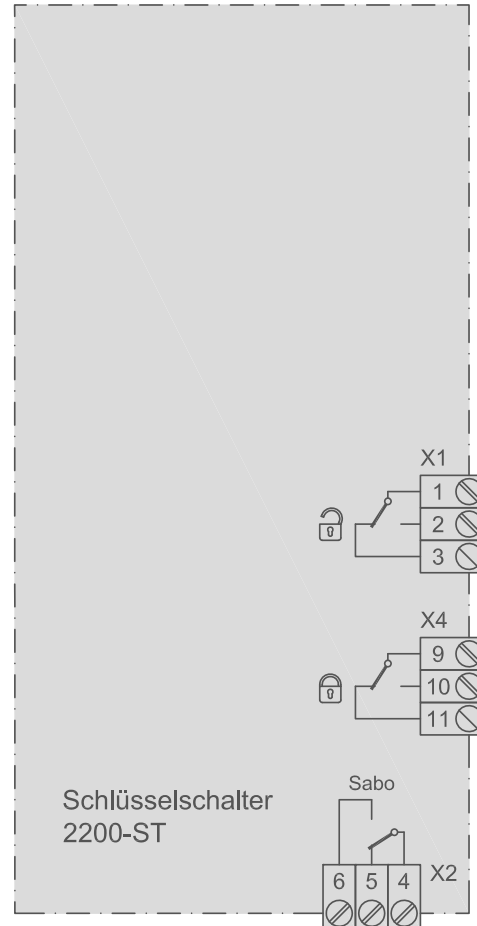


Legende:

Sabo = Sabotagekontakt

 = entriegeln

 = verriegeln



6. Inbetriebsetzung, Wartung und Kontrolle

Technische Änderungen vorbehalten.

Abbildungen können von den realen Produkten abweichen.

Es gelten unsere allgemeinen Verkaufs-, Liefer- & Ausführungsbedingungen.

Diese Produkte sind ESD- und EMV-konform zu behandeln, einzubauen und zu betreiben.

Montage und Inbetriebsetzung dürfen nur durch autorisierte Fachkräfte durchgeführt werden.

Bei Arbeiten am Zutrittssystem ist dieses stromlos zu schalten (ausgenommen zur Programmierung).

Switzerland

BSW SECURITY AG
T 0840 279 279 · F 0840 279 329
info@bsw-security.ch

Austria

BSW SECURITY GmbH
T 0043 4282 20280 · F 0043 4282 20280 44
info@bsw.at



Guide d'installation

ST1x-0x (NUP/NAP robuste) Interrupteur à clé



ST11-03
ST12-03



ST11-02NUP



ST11-03NAP

Sommaire

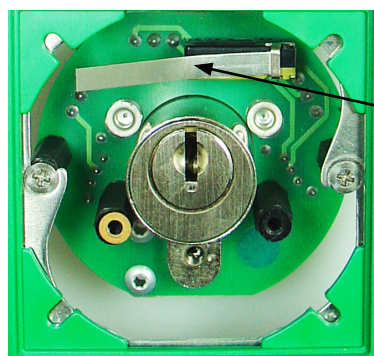
1.	Caractéristiques techniques	6
2.	Fonction et utilisation	6
3.	Câblage	6
4.	Cotes	7
5.	Schéma de raccordement	8
6.	Mise en service, entretien et contrôles	8

1. Caractéristiques techniques

- Commutateur à clé avec 2 contacts de commutation: gauche/droite, contacts à impulsion, 30VDC, 0.8A
- Contact ant sabotage 30V, 50mA
- Bornes à fiche avec raccords à visser
- Apprêté pour demi-cylindre rond et profilé
- Couleur: blanc ou vert
- Dimensions (lxb): 88x88mm (taille: 1x1))

2. Fonction et utilisation

À gauche ou à droite de la clé provoque la commutation de chacun contact à impulsion



Vue de face sans panneau frontal

Montage du cylindre rond, resp. profilé

Contact anti sabotage pour la signalisation externe

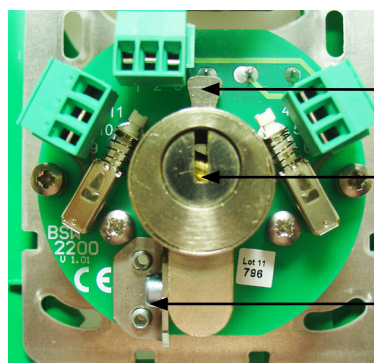
Types de demi-cylindres

Pour demi-cylindre rond Ø 22mm:

Par exemple. KABA 1514, KESO 11.012, 21.012, 31.012, SEA 1.043.00, DOM 2222H

Pour demi-cylindre profilé:

z. B. KABA 1414, KESO 21.214, 21.414, DOM 3333H



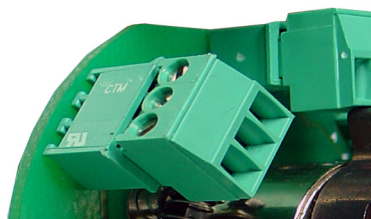
Vue de l'arrière

Position entraîneur
à la verticale vers le haut

Position retrait clé vertical

Vis à tête plate M5x12mm avec rondelle nervurée M5

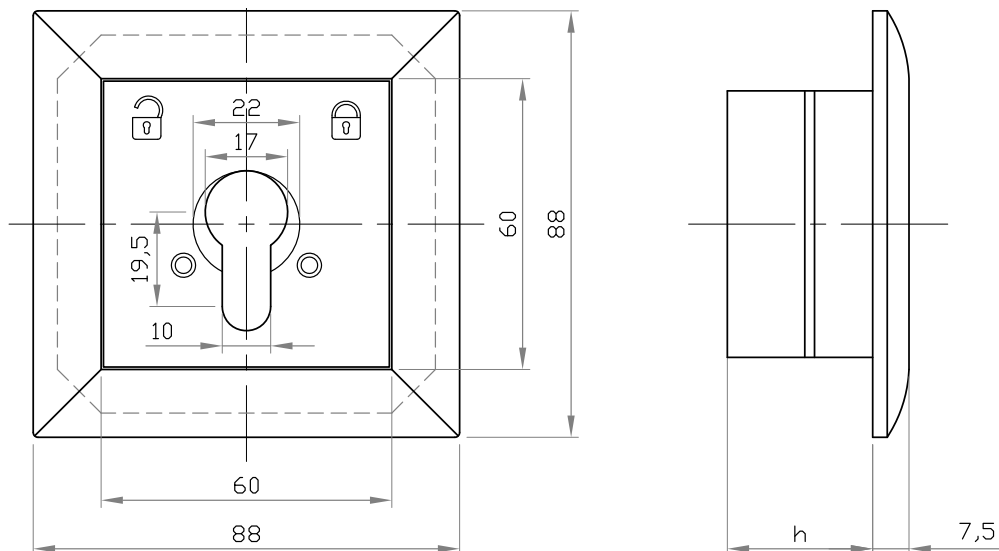
3. Câblage



Le commutateur à clé prévu avec des bornes à vis enfichables pour fils de section 0.05 à 1.5mm² et donc facilement raccordable.

4. Cotes

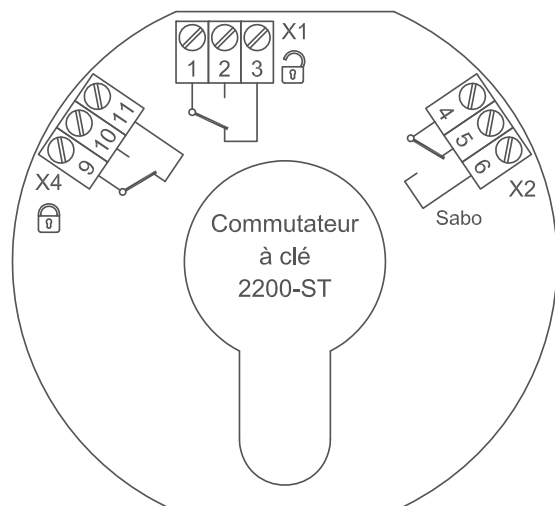
ST11-03, ST12-03, ST11-02, ST12-02



Hauteur h: 29mm sans bornes à vis enfichables
 38mm bornes à vis enfichables sans câblage
 44mm bornes à vis enfichables avec câblage

Les cotes des ST11-03NUP/NAP, ST11-02NUP/NAP / APR1-W55 et APR1-G55 se trouvent sur bsw-security.ch en zone de téléchargement.

5. Schéma de raccordement

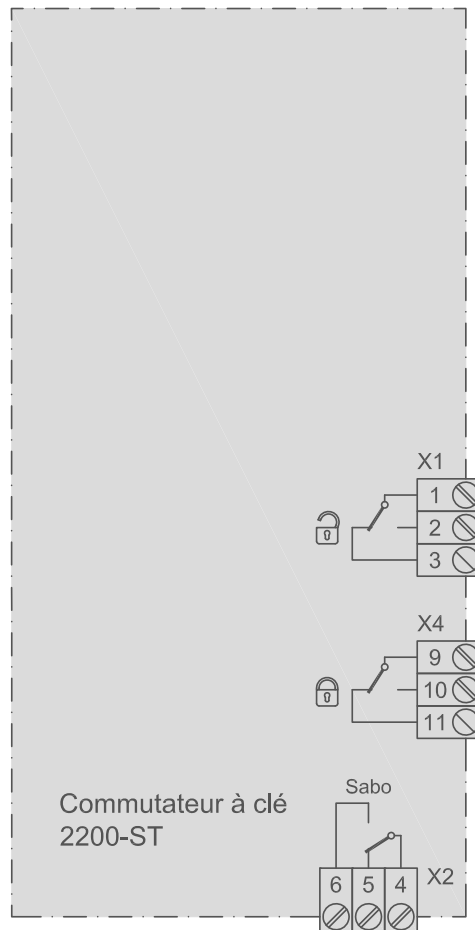


Légende:

Sabo = Contact anti-sabotage

 = Déverrouiller

 = Verrouiller



6. Mise en service, entretien et contrôles

Sous réserve de modification techniques.

Les illustrations peuvent différer des produits réels.

Se reporter à notre document „Conditions générales de vente, de livraison & d'exécution“.

Matériels à monter et faire fonctionner conformément aux spécification CEM et DES.

Montage et mise en service assurés exclusivement par des spécialistes autorisés.

Lors d'une intervention sur un transmetteur de signal multifonctionnel, mettre celui-ci hors tension (sauf pour la programmation).

Switzerland

BSW SECURITY SA
T 0840 279 279 · F 0840 279 329
info@bsw-security.ch

Austria

BSW SECURITY GmbH
T 0043 4282 20280 · F 0043 4282 20280 44
info@bsw.at

